

PSPC
Trent Severn Waterway Central – Burleigh Falls

ADDENDUM N° 12

Question 85a:	Est-ce que TPSGC va émettre un tableau de prix révisé.
Answer 85a:	Oui un formulaire avec les changements aux items 3, 4 et 20 à été émis.
Question 86:	Est ce que TPSGC peut émettre plus de détails sur ce qui doit être inclus dans l’item des prix unitaires 41. S’il est demandé d’entrer en stand-by lors de la phase 2 alors qu’il installe les batardeaux sera-t-il payé pour les items 41 et 43?
Answer 86:	<p>Compte tenu du fait que les activités d’assèchement sont différentes des travaux sur les ouvrages permanent. L’item 41 s’applique lors de l’installation et le retrait des batardeaux ainsi que l’assèchement initial de la zone de travail. Les autres items s’appliquent lors de la phase de réalisation des travaux permanent. L’entrepreneur ne sera pas payé simultanément pour les deux items au cas où des travaux permanents sont concurrents aux travaux d’assèchement.</p> <p>L’objectif de cet item est de compenser les arrêts de travail demandé par écrit par le représentant ministériel qui ne sont pas dus à une déficience de planification ou d’exécution de l’Entrepreneur. Cela pour couvrir des arrêts dus à des demandes des parties prenantes, des arrêts pour gérer des crues importantes au-delà de ce qui est prévu par les documents d’appel d’offre, ou toute autre demande non causée par une déficience de planification ou de réalisation de l’entrepreneur.</p> <p>Ces taux unitaires en s’appliquent pas pour tout arrêt de travail en eaux à cause de la période de restriction du 15 mars au 30 juin.</p>

Question 88:	Pouvez-vous confirmer que les annexe 2,3 et 4 doivent être inclus dans l’enveloppe 2-prix, avec l’annexe 1.
Answer 88:	oui

Question 89:	Pouvez-vous fournir les courbes de débits montrant la fluctuation du débit sur un cycle annuel complet.
Answer 89:	Cette information n’est pas disponible. De l’information sur les contraintes de niveaux et débits ont été fournies dans un addenda antérieur.

Question 94:	Il y a t’il des contraintes sur la démolition du barrage existant, après la construction du nouveau, en relation avec l’équipement/travailleurs/méthodologie autres que celles identifiées dans ls documents d’appel d’offre.
--------------	---

PSPC
Trent Severn Waterway Central – Burleigh Falls

ADDENDUM N° 12

Answer:	Il n'y a pas d'autre restrictions. La démolition doit assurer l'intégrité des structures qui restent et respecter les exigences environnementales.
Question 98:	<p>La section 03 10 00 item 2.1.1.1 spécifie un contreplaqué poncé de qualité en l'absence de contraintes architecturales.</p> <p>La section 03 35 00 item 3.2.1.2. Requièrè l'utilisation de contreplaqué sauf quelques exception tel les passages hydrauliques.</p> <p>Merci de spécifier quel type de fini/contreplaqué est requis par APC et il y a-il des limitations (sous versus au-dessus de l'eau)</p>
Answer:	Merci de vous référer à la section 03 35 00 pour les finis de béton plutôt que 03 10 00. Veuillez noter que les tolérances finales sont décrites au dessins et devis.
Question 99:	<p>Les limites excavation adjacentes au barrages sud, nord et principal doivent-elles être remblayées? Au niveau du sol? À une autre élévation? Quel type de remblayage?</p> <p>Proponent notes the excavation limits adjascent to the North Gravity Dam, Main Dam and South Gravity Dam as indicated within drawing 700 sheets 1 to 3. Please advise on the backfill limits, ie. Is there any backfill required? Is the intent to backfill back to original ground? Or another elevation? Please advise on the type and specifications of the backfill to be used for backfill (if required).</p>
Answer:	<p>Les excavations dans la zone inondées n'ont pas à être remblayées à cette étape ci. Les excavations sur les berges doivent être remblayées tel qu'indiqué au dessin 704.</p> <p>En fonction des conditions réelles au site il est possible qu'il soit demandé de remplir certaines excavations avec du béton de remplissage et/ou de l'enrochement payés au prix unitaire correspondant.</p>
Question 100:	<p>À cause de la faible largeur du barrage sud et de la proximité de l'excavation temporaire, est-il possible d'installer une jetée en amont de l'ouvrage existant?</p> <p>Due to the narrow width of the Existing South Gravity Dam, as well as the close proximity of the temporary slope inside the construction area, downstream of the existing structure:</p> <p>Can rockfill (or other material types) be used adjacent to the structure, on the upstream side, for temporary access. Understanding that the in-water work restrictions apply.</p>
Answer:	Une jetée en amont peut être considérée si l'empreinte est compensée ailleurs.

PSPC
Trent Severn Waterway Central – Burleigh Falls

ADDENDUM N° 12

	Le changements d’emprunte seront évalués avec le processus de valeur ajout. Après l’octroi du mandat en lien avec les autorités qui ont juridiction sur les travaux en eaux.
Question 101:	Est-ce possible d’installer en phase 1 une jetée similaire à la phase 3 pour accéder au barrage sud?
Answer:	<p>Il est peu probable que cela puisse être approuvé pour la phase 1 à cause des délais d’autorisation de autorités compétentes. Et des interférences avec les exigences de dérivation de la phase 2.</p> <p>Le changements d’emprunte seront évalués avec le processus de valeur ajout. Après l’octroi du mandat en lien avec les autorités qui ont juridiction sur les travaux en eaux.</p>
Question 106:	<i>L’accès au sud doit être négocié avec le propriétaire du camping de Lovesick Lake. Les délais d’appel d’offre ne permettent pas de négocier cette entente. Il y a une possibilité que cet accès soit refusé. Pour les processus d’Appel d’offre est ce que TPSGC peut inclure une contingence pour ces incertitudes et l’incertitude du coût d’une telle entente.</i>
Answer:	La durée de 2 mois de l’appel d’offre est suffisante pour avoir contacté le propriétaire. Le propriétaire a déjà indiqué être ouvert à une entente avec le soumissionnaire retenu et peut être rejoint au 416-417-0848.
Question 107	<p>À la section 1.3 – Expérience du personnel clé du soumissionnaire à la page 24 de 31, au haut de la page il est stipulé :</p> <p style="padding-left: 40px;"><i>« L’organigramme doit indiquer les noms des membres de l’équipe et des remplaçants proposés ainsi que leurs postes proposés pour l’étape préalable aux travaux de construction et l’étape de réalisation des travaux. »</i></p> <p>Lorsque vous parlez des remplaçants proposés, est que vous voulez dire des remplaçants requis :</p> <ol style="list-style-type: none">1) Lorsque le personnel est absent temporairement du chantier pour congé périodique ou pour des vacances OU2) Lorsque le personnel doit quitter définitivement le chantier et qu’il doit être remplacé de façon permanente par un nouvel individu
Answer	<p>Le soumissionnaire doit identifier le personnel requis pour réaliser le projet. Le personnel de relève doit démontrer la capacité de mener a bien le projet sur la durée totale du projet.</p> <p>Le personnel soumis pour évaluation ne peut pas être substitué sans l’accord</p>

PSPC
Trent Severn Waterway Central – Burleigh Falls

ADDENDUM N° 12

	écrit du représentant ministériel. Dans l'éventualité d'un changement après octroi l'Entrepreneur devra soumettre le CV du personnel pour approbation d'expérience équivalente tel que décrit dans les documents d'appel d'offre.
Question 108	<p>À la section 1.3 – Expérience du personnel clé du soumissionnaire à la page 24 de 31, au haut de la page il est stipulé :</p> <p style="text-align: center;"><i>« L'organigramme doit aussi illustrer les liens contractuels et hiérarchiques avec SPAC, l'expert-conseil, le client et les principaux intervenants externes. »</i></p> <p>Est-ce que vous pourriez préciser ce que vous entendez par « illustrer les liens contractuels et hiérarchique avec SPAC, l'expert-conseil et le client ». Est-ce que vous avez un exemple à nous transmettre afin de bien comprendre votre demande ?</p>
Answer	Les soumissionnaires doivent démontrer une compréhension de leurs responsabilités contractuelles et de communication, tel que défini dans les spécifications. Aucun exemple ne sera fourni.
Question 109	<p>Dessin numéro 200 feuille 1 de 1, Détail 3. Quelle est la longueur libre pour chaque type d'ancrage? En plus que représente la longueur de scellement? Nous n'avons pas vu cette terminologie dans le passé.</p>
Answer	La longueur libre d'un ancrage varie d'un pilier à l'autre dépendamment du niveau du roc. La longueur libre doit être déterminé basée sur la profondeur du trou de forage ainsi que sur la longueur de scellement. La longueur de scellement correspond à la portion de la tige d'ancrage recouverte de coulis (et à l'extérieure de la gaine en PVC) à la base du trou de forage.
Question 110	<p>Dessin numéro 200 feuille 1 de 1, Détail 2 et Section E identifient un profilé tubulaire HSS Ø 114 x 9.5. Quelle est la résistance ainsi que le grade de l'acier du HSS.</p>
Answer	CSA G40.21, Grade 350W
Question 111	<p>Dessin numéro 200 feuille 1 de 1, Détail 2 et Section E identifient un profilé tubulaire HSS Ø 114 x 9.5. Est-ce qu'un tube de 40 PVC peut être utilisé à la place du HSS?</p>
Answer	Non
Question 112	<p>Dessin numéro 200 feuille 1 de 1, Section A. Est-ce que le remplissage des vides doit être complété avant l'installation des ancrages post-tendu au roc?</p>

PSPC
Trent Severn Waterway Central – Burleigh Falls

ADDENDUM N° 12

Answer	L'installation des ancrages post-tendu au roc doit être effectué avant le remplissage des vides, se référer aux phases de constructions du dessins numéro 003.
--------	--

Question 113	Spécification Section 05 05 20 Ancrages Post-Tendu au Roc, Paragraphe 1.7.3. identifie que l'Entrepreneur doit recourir à un laboratoire indépendant afin de mesurer et enregistrer les résultats des essais de tensionnement. Ce laboratoire doit soumettre un rapport des essais de tensionnement. Si le tensionnement est fait en présence du Représentant Ministériel, pourquoi un laboratoire est-il requis pour les essais de tensionnement? Cela engendra de coûts supplémentaires au prix des ancrages post-tendu au roc.
Answer	Le Représentant Ministériel sera présent seulement pour être témoins des essais. Le rôle du laboratoire indépendant est de mesurer la tension de l'ancrage et certifier que celui-ci répond au critère spécifié dans la Spécification 05 05 20, article 3.4, avant le blocage de celui-ci.

Question 114	Spécification Section 05 05 20 Ancrages Post-Tendu au Roc. Quels sont les spécifications pour le coulis des ancrages? (Ex. type de ciment, résistance requise, conception du mélange, essais de CQ, etc.).
Answer	Se référer aux Spécifications Section 03 30 00 – Béton préfabriqué et coulée sur place pour le coulis à compensation de retrait (article 2.1.10).

Question 115	Pourriez-vous nous indiquer où nous pouvons trouver s'il y a des pénalités de retard?
Answer	Il n'y a pas de clause pour les pénalités de retard.